

OFFRE DE STAGE

Chargé(e) de logistique et d'animation dans le cadre du VI^e *Printemps de la Traduction* à Paris et pour la bibliothèque du Collège International des Traducteurs Littéraires à Arles

Géré par l'association ATLAS (Association pour la promotion de la traduction littéraire), le Collège International des Traducteurs Littéraires (CITL) a pour vocation première d'accueillir en résidence des traducteurs littéraires venus du monde entier. Le CITL offre à ses résidents une vaste bibliothèque spécialisée ouverte 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. La bibliothèque compte plus de 20 000 ouvrages – dictionnaires, ouvrages de référence et de traductologie, littérature en langue originale ou en traduction (environ 50 langues) – ainsi que des revues, de la presse quotidienne et d'opinion.

Tout au long de l'année, ATLAS organise également des ateliers de formation continue pour traducteurs professionnels, des ateliers pour jeunes traducteurs, des cycles de rencontres littéraires et deux importantes manifestations : les *Assises de la Traduction Littéraire* qui ont lieu à Arles depuis 1984 et le *Printemps de la traduction* initié à Paris et en Île-de-France en 2015. Pour sa VI^e édition, le *Printemps de la traduction* évolue et proposera une programmation sur trois semaines en collaboration avec des librairies, des médiathèques et des centres et instituts culturels étrangers. Cette nouvelle formule permettra de toucher un public plus large afin de répondre à l'intérêt croissant des lecteurs vis-à-vis des questions de traduction.

MISSIONS DU/DE LA STAGIAIRE :

À PARIS : Contribuer à l'organisation de la VI^e édition du *Printemps de la Traduction*

- Soutien logistique et à la communication pour la mise en œuvre de la manifestation.
- Participation active à la VI^e édition du *Printemps de la Traduction* du 02 au 20 juin 2020 à Paris.

À ARLES : Traiter et mettre en valeur les collections de la bibliothèque du CITL

- Participation à l'accueil des traducteurs en résidence et aide à la recherche documentaire ;
- Valorisation des collections auprès des traducteurs résidents, via l'OPAC de PMB et le site internet du CITL ;
- Catalogage des acquisitions et catalogage rétrospectif sur PMB ;
- Réindexation d'une partie des collections ;
- Rangement et classement des collections, aide au désherbage ;
- Assistance sur le parc informatique.
- Participation à la mise en œuvre des rencontres littéraires organisées au CITL.

PROFIL RECHERCHÉ :

- Formation métiers du livre.
- Connaissances en bibliothéconomie (la connaissance de PMB et de la Dewey est un plus).
- Goût pour les langues et la littérature étrangère.
- Qualités relationnelles, sens du travail en équipe, capacité à s'intégrer au sein d'un lieu de vie et d'une équipe polyvalente.

CONDITIONS :

- Stage basé à Paris (du 02 au 20 juin, pendant le *Printemps de la traduction*) et à Arles (pour la deuxième partie du stage).
- Durée souhaitée : 2 mois (date du début du stage : mi-mai 2020, négociable).
- Gratification fixée à 600,60 € / mois + tickets restaurant.
- La présence (soir et/ou week-end) lors des rencontres littéraires organisées par ATLAS est souhaitable.

Les candidatures (lettre de motivation et CV) sont à adresser à caroline.rousseau@atlas-citl.org